

# KOOL<sup>TM</sup> SOUND

## CLUB-02 USB

Table de mixage rackable 19" avec port USB

CLUB02USBV1.0/06-09



### Mode d'emploi



CE



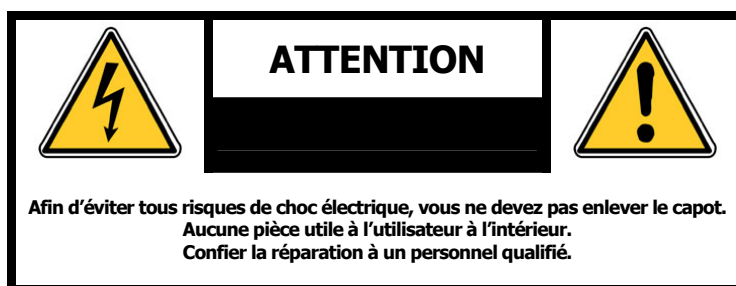
## Avertissements

### Lisez attentivement cette section avant utilisation de l'appareil

KOOL SOUND vous remercie d'avoir choisi cet appareil. Nos équipes ont apporté le plus grand soin à sa conception et à sa fabrication. Afin de tirer profit de toutes ses fonctionnalités, nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi. Conserver le soigneusement afin de vous y référer en cas de besoin.

### Conseils d'utilisation et de sécurité

**Attention !** Ce système audio est alimenté par une tension dangereuse 230 V~. Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil car en cas de mauvaise manipulation vous pourriez subir une décharge électrique mortelle. En outre, l'ouverture de l'appareil rend tout droit à la garantie caduque.



#### Respectez scrupuleusement les points suivants :

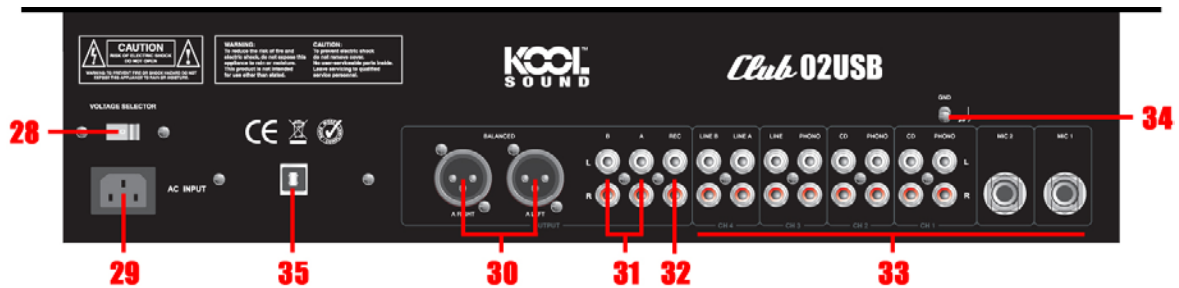
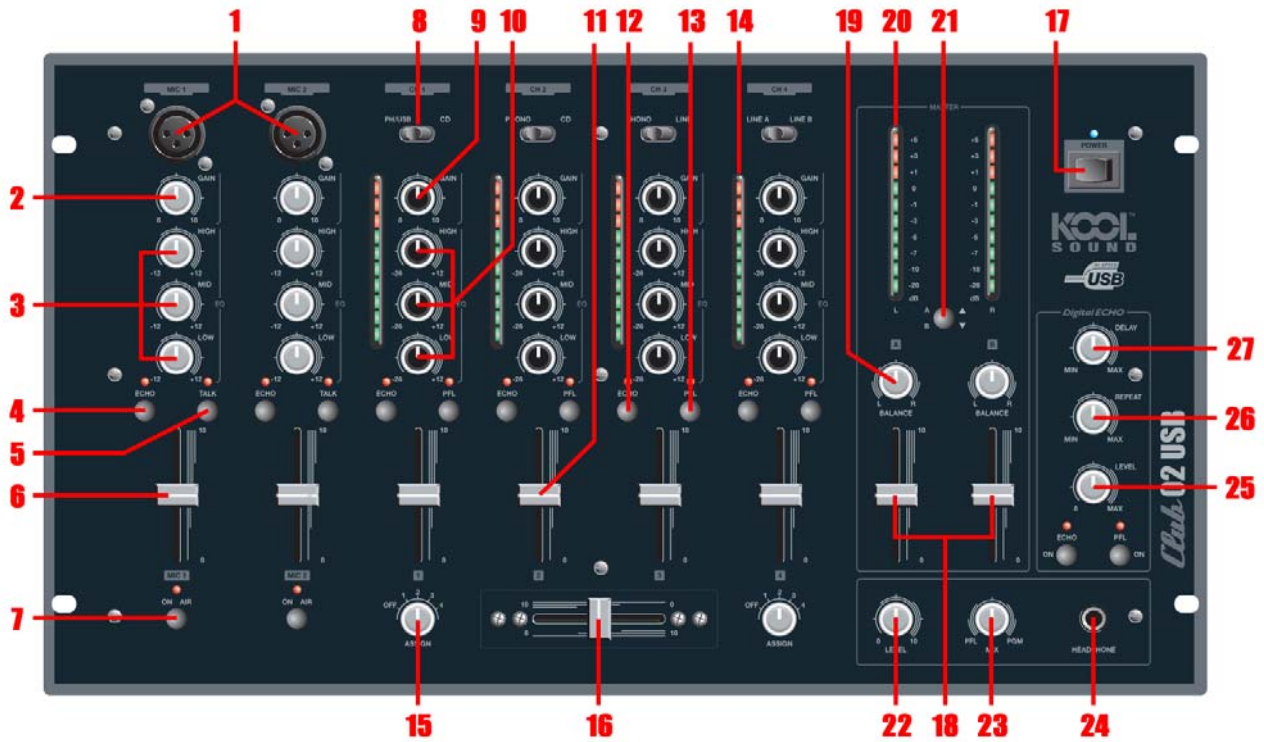
- L'appareil n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le de tout type de projections d'eau, des éclaboussures, d'une humidité élevée et de la chaleur (plage de température de fonctionnement autorisée : 0 – 40 °C).
- En aucun cas, vous ne devez poser d'objet contenant du liquide ou un verre sur l'appareil. Ne le faites jamais fonctionner et débranchez-le immédiatement lorsque :
  - Des dommages sur le système ou sur le cordon secteur apparaissent.
  - Après une chute ou accident similaire, l'appareil peut présenter un défaut.
  - Des dysfonctionnements apparaissent. Dans tous les cas, les dommages doivent être réparés par un technicien spécialisé.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon secteur.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- KOOL SOUND décline toute responsabilité en cas de dommage si l'appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement utilisé ou réparé par une personne habilitée.

- Lorsque l'appareil est définitivement retiré du marché, vous devez le déposer dans une usine de recyclage de proximité pour contribuer à son élimination non polluante.



## Fonctionnement

### Description



#### VOIE DJ MIC :

1. **Connecteurs micro (MIC1/MIC2)** : Ces connecteurs permettent le raccordement d'un micro équipé d'une fiche de type XLR. Grâce aux connecteurs XLR, il est possible de connecter et fixer un micro sur flexible.
2. **Réglage de gain (GAIN)** : Ajuste le niveau du micro afin d'obtenir le niveau de volume souhaité.
3. **Correcteurs de tonalités (HIGH/MID/LOW)** : Ces potentiomètres ajustent respectivement dans une plage de  $\pm 12$  dB les fréquences hautes, moyennes et basses du signal du micro DJ 1 et DJ 2.
4. **Touche d'effet (ECHO)** : Une pression sur cette commande active l'effet d'écho paramétré par le module situé sur la droite du panneau de la console. Lorsque cette fonction est activée, le témoin s'allume. En pressant à nouveau sur cette commande, l'effet est supprimé et le voyant s'éteint.
5. **Touche d'atténuation (TALK)** : Une pression sur cette commande active un système électronique qui atténue de -12 dB le niveau des sources opérationnelles lors de la prise de parole sur le micro. Lorsque cette fonction est activée, le témoin s'allume. En pressant à nouveau sur cette commande, l'effet est supprimé, le micro DJ est utilisé comme toutes les autres entrées et le voyant s'éteint.
6. **Réglages des niveaux d'entrées** : Ces potentiomètres linéaires (Faders en anglais) placés verticalement ajustent le niveau des entrées du micro DJ 1 et DJ 2 afin d'obtenir le niveau de volume souhaité.
7. **Activation des voies micro (ON AIR)** : Une pression sur cette commande active la voie micro. Lorsque cette fonction est activée, le témoin s'allume. En pressant à nouveau sur cette commande, la voie micro n'est plus opérationnelle et le voyant s'éteint.

#### VOIES STEREO (canaux 1 à 4) :

8. **Sélecteurs d'entrées** : Ces commutateurs permettent la sélection de la source d'entrée des canaux 1 à 4 (PHONO/CD pour les canaux 1 et 2, PHONO/LINE pour le canal 3, et LINE A/LINE B pour le canal 4). Les sources sont raccordées en face arrière de la console.
9. **Réglages des gains de voies (GAIN)** : Ajustent les niveaux des signaux d'entrée des canaux 1 à 4.
10. **Correcteurs de tonalités (HIGH/MID/LOW)** : Ces potentiomètres ajustent respectivement dans une plage de  $\pm 12$  dB les fréquences hautes, moyennes et basses du signal d'entrée des canaux 1 à 4.
11. **Réglages des niveaux d'entrées** : Ces potentiomètres linéaires (Faders en anglais) placés verticalement ajustent le niveau des entrées des canaux 1 à 4 afin d'obtenir le niveau de volume souhaité.
12. **Touche d'effet (ECHO)** : Une pression sur cette commande active l'effet d'écho paramétré par le module situé sur la droite du panneau de la console. Lorsque cette fonction est activée, le témoin s'allume. En pressant à nouveau sur cette commande, l'effet est supprimé et le voyant s'éteint.
13. **Touche d'écoute casque (PFL)** : Cette commande permet la sélection de la voie que l'on désire écouter au casque. Lorsque la voie est sélectionnée, le témoin s'allume. En pressant à nouveau sur cette commande, la sélection est annulée et le voyant s'éteint.
14. **Vu-mètre canal** : Indication visuelle du niveau de chaque canal.



15. **Sélecteurs d'affectation** : Ces sélecteurs permettent d'affecter les voies 1 à 4 aux côtés A ou B du Crossfader.
16. **Crossfader** : Ce potentiomètre linéaire placé horizontalement permet le fondu entre les deux sources affectées au moyen des sélecteurs. Il est amovible pour en faciliter le remplacement.

#### REGLAGES :

17. **Interrupteur POWER (ON/OFF)** : Cet interrupteur permet la mise sous et hors tension de l'appareil. **Attention ! Avant d'agir sur cet interrupteur, assurez-vous que les niveaux MASTER de la console et de votre amplificateur sont au minimum.**
18. **Réglages des niveaux des sorties (MASTER)** : Ces deux potentiomètres linéaires permettent de régler les niveaux des sorties A et B vers les amplificateurs.
19. **Réglages des balances** : Ces deux potentiomètres permettent de régler les balances gauche (L) et droite (R) des sorties A et B vers les amplificateurs.
20. **Vu-mètre Master gauche (L) et droit (R)** : Indication visuelle du niveau de sortie MASTER (vers l'amplificateur). **Attention ! Lorsque les LEDs rouges s'allument, le signal est trop élevé.** Ceci peut entraîner une déformation du son mais aussi une détérioration du matériel. Diminuer alors le signal à l'aide du potentiomètre MASTER, des potentiomètres linéaires des canaux, ou des gains.
21. **Commutateur A/B** : Affecte le vu-mètre à l'une ou l'autre des sorties MASTER A ou B.
22. **Réglage du volume casque (LEVEL)** : Ce potentiomètre ajuste le niveau d'écoute dans le casque.
23. **Sélecteur d'écoute (PFL/PGM)** : Permet de choisir la source du casque avec possibilité d'écouter le signal de sortie mélangé (PGM) ou la sélection pré-écoute par canal (PFL), avec la possibilité d'effectuer un fondu.
24. **Prise casque** : Connecteur Jack (diamètre 6,35 mm) pour le branchement d'un casque.
25. **Réglage du niveau de l'effet (LEVEL)** : Ce potentiomètre ajuste le niveau de volume souhaité de l'effet d'écho.
26. **Réglage du niveau de répétition de l'effet (REPEAT)** : Ce potentiomètre ajuste le niveau de répétition souhaité de l'effet d'écho.
27. **Réglage du délai de répétition de l'effet (DELAY)** : Ce potentiomètre ajuste le niveau de délai souhaité de l'effet d'écho.

#### PANNEAU ARRIERE :

28. **Sélecteur de voltage** : Vérifiez la tension d'alimentation sélectionnée (230 V).
29. **Connecteur d'alimentation (AC INPUT)** : Branchez sur cette prise le cordon d'alimentation et raccordez-le au secteur.
30. **Sortie symétrique A (BALANCED A-RIGHT/A-LEFT)** : Cette sortie sur prises XLR est contrôlée par le potentiomètre MASTER A. Vous devez raccorder cette sortie à votre amplificateur principal.
31. **Connecteurs de sorties asymétriques A et B** : Ces connecteurs de sorties asymétriques sur Cinch (RCA) permettent la liaison vers les amplificateurs.



32. **Sortie d'enregistrement (REC)** : Permet le raccordement d'un appareil d'enregistrement (platine cassette, MiniDisc ou graveur de CD Audio). Cette sortie est post-égaliseur mais n'est pas affectée par la sortie MASTER.
33. **Connecteurs d'entrées** : Ces connecteurs permettent de relier les différentes sources à la console. Les connecteurs sont de type Cinch (RCA) pour les entrées PHONO, LINE et CD, et Jack (diamètre 6,35 mm) pour les microphones. Les entrées PHONO permettent le raccordement de platines vinyles, et les entrées LINE le raccordement d'appareils de type « Line » (tel qu'un lecteur CD, MiniDisc ou lecteur de cassette par exemple).
34. **Connecteur de masse** : Pensez au besoin à raccorder les platines vinyles à ce connecteur afin d'éliminer les ronflements.
35. **Connecteur USB** : Cette entrée permet de relier la table de mixage à un ordinateur. La console se comporte comme une carte son. Lorsque vous connecter la table à l'ordinateur, un temps de reconnaissance de l'interface interne par l'ordinateur est nécessaire pour que cette interface soit exploitable. Une fois identifiée, la CLUB-02 USB sera considérée comme un périphérique audio par l'ordinateur auquel elle est reliée. Reportez vous au chapitre suivant pour plus de détails sur l'utilisation du port USB de la table de mixage.

## Utilisation du port USB

Le port USB permet de faire la lecture et l'enregistrement de données audio directement depuis et sur ordinateur. Il suffit pour cela de brancher un câble USB de l'ordinateur à la table de mixage, et les logiciels pilotes (Drivers) s'installeront automatiquement.

On peut donc lancer tous les types de fichiers audio (MP3, WMA, WAV...).

Il est également possible de réaliser un enregistrement du mixage directement sur le disque dur de l'ordinateur.

Le port USB est de type « Full-duplex », cela signifie que l'on peut à la fois enregistrer et faire la lecture d'un fichier.

L'interface USB de la console est reconnue comme une carte de son USB standard (USB Audio Device ou USB Audio CODEC). Tous les signaux audio de l'ordinateur seront acheminés à la console de mixage via le câble USB.

On peut ainsi bénéficier à la fois de tous les avantages d'une base de données audio stockée sur le disque dur de votre ordinateur, et de la souplesse d'utilisation d'une table de mixage professionnelle.

**Caractéristiques techniques**

<b>Sensibilité/impédance d'entrée MIC DJ</b>	1 mV / 1 k $\Omega$
<b>Sensibilité/impédance d'entrée PHONO</b>	3 mV / 50 k $\Omega$ (RIAA)
<b>Sensibilité/impédance d'entrée CD/LINE</b>	150 mV / 100 k $\Omega$
<b>Niveau/impédance de sortie MASTER</b>	1,5 V / 600 $\Omega$
<b>Niveau/impédance de sortie REC</b>	775 mV / 600 $\Omega$
<b>Egaliseur MICRO (HIGH/MID/LOW)</b>	$\pm$ 12 dB
<b>Egaliseur PHONO/LINE (canaux1 à 4)</b>	$\pm$ 12 dB
<b>Réponse en fréquence</b>	20 Hz à 20 kHz $\pm$ 0,5 dB
<b>Distorsion harmonique</b>	0,02 %
<b>Rapport signal/bruit MICRO/PHONO</b>	70 dB
<b>Rapport signal/bruit CD/LINE</b>	80 dB
<b>Impédance casque</b>	Max. 200 mW / 8 $\Omega$
<b>Convertisseur Analogique/Digital</b>	16 bit (Delta Sigma)
<b>Interface USB</b>	USB1.1 ou USB2.0 Full-duplex



## Conditions de garantie

Les équipements KOOL SOUND sont couverts par une garantie d'1 an pièces et main d'œuvre.

Les principes suivants s'appliquent à partir du moment où l'appareil quitte nos usines :

- La facture de mise à la consommation sera foi de date de départ de la garantie, dans la mesure où celle-ci n'excède pas 12 mois.
- Seules les compagnies agréées KOOL SOUND sont autorisées à opérer sur ces équipements. La garantie devient nulle si l'intervenant appartient à un autre groupe.
- Durant la période de garantie, tout matériel défectueux doit nous être retourné dans son emballage d'origine sous colis prépayé.
- KOOL SOUND vous retournera vos biens par colis prépayé au cours de l'année de garantie. Au-delà, les frais d'expédition seront à la charge du client.
- Les potentiomètres ont une durée de vie limitée et ne sont pas garantis par le fabricant en cas d'utilisation très intensive.
- Pour toute demande relative à ces services, adressez-vous à votre distributeur habituel, qui sera le plus apte à vous renseigner.
- Les composants endommagés suite à un mauvais branchement par l'utilisateur ne seront pas couverts par la garantie.

La présentation et les spécifications du produit peuvent être changées sans préavis.

© KOOL SOUND 2009. Toute reproduction interdite.